



**International Glossary  
of  
Positive Psychotherapy  
English - Portuguese**

**A project of**

**International Academy of  
Positive and Cross-Cultural Psychotherapy**

**- Professor Peseschkian Foundation -**



Positive Psychotherapy  
since 1968

## **A gap has been filled: finally, there is a glossary of Positive Psychotherapy.**

About 150 terms of the world-renowned method of Positive Psychotherapy are explained by its founder - Nossrat Peseschkian - and by Anas Aziz, a long-standing colleague. In this glossary not only the strictly psychological and psychiatric terms are taken into account but also therapeutic, educational and ideological aspects and theories are included.

*(Lexikon der Positiven Psychotherapie. Fischer Verlag)*

Thanks to the co-operation of a global network of centres of Positive Psychotherapy as well as many other supporters of this method, we can experience the development of Positive Psychotherapy in many countries. Collaborators of the centres and trainers are of great help for this development and have also cooperated in an international project of Peseschkian Foundation: One of the last books by Nossrat Peseschkian - in collaboration with Anas Aziz - the ***Lexikon der Positiven Psychotherapie („Encyclopedia of Positive Psychotherapy“)*** contains a valuable glossary of terms of Positive Psychotherapy in German and English. This glossary has meanwhile been translated by some trainers of Positive Psychotherapy into their mother tongues. The Foundation would like to offer the glossary in as many languages as possible. We would like to take this opportunity to thank all the previous and future contributors for their wonderful work.

## English

### **A**

Academic difficulties  
Active hypnosis  
Actual capacities  
Actual capacities in literature  
Actual conflict  
Actual concept  
Adiposity / obesity  
Aggression  
Alcoholism and drug abuse  
Alternative concept  
Ambivalente  
Analysis of utterances  
Angina pectoris  
Anorexia nervosa  
Anxiety hierarchy  
  
Anxiety reduction  
Anxiety / fear  
Archetypes  
Association  
Attachment  
Attention-getting behavior in children and youth  
Autogenic Training

### **B**

Balance-model  
Balint Group  
Basic capacities  
Basic capacities in literature  
Basic concept  
Basic conflict  
Bedwetting  
Behavior, desired - undesired  
Behavior therapist  
Broadening of goals  
Bronchial asthma

### **C**

Capacities  
Capacities, primary and secondary  
Capacity to know

## Portuguese

Dificuldades escolares ou acadêmicas  
Hipnose ativa, progressiva  
Capacidades efetivas  
Capacidades efetivas na literatura  
Conflito efetivo  
Conceito efetivo  
Obesidade  
Agressão  
Alcoolismo e abuso de drogas  
Conceito alternativo  
Ambivalência  
Análise do discurso  
Angina pectoris / Angina do peito  
Anorexia nervosa  
Hierarquia de ansiedade (Terapia Analítico-Comportamental)  
Redução da ansiedade  
Ansiedade / Medo  
Arquétipos, os  
Associação  
Vínculo  
Transtorno de conduta Crianças e Jovens  
Treinamento autógeno  
  
Modelo de Equilíbrio  
Grupo Balint  
Capacidades básicas  
Capacidades básicas na literatura  
Conceito básico  
Conflito básico  
Enurese  
Comportamento desejável e indesejável  
Terapeuta comportamental  
Ampliação de objetivos  
Asma brônquica / bronquite alérgica / bronquite asmática  
  
Capacidades  
Capacidades, primárias e secundárias  
Capacidade de conhecer

Capacity to know, media of	Capacidade de conhecer, meios para
Capacity to love	Capacidade de amar
Certitude	Certeza
Child psychologist	Psicopedagogo
Cleanliness	Higiene, limpeza
Client-centered therapy	Terapia centrada na pessoa
Climacteric	Climatério / Menopausa
Colitis ulcerativa	Colite ulcerosa
Communication with my ill organ	Comunicação ao órgão doente / Carta ao órgão doente
Compulsive neurosis	Neurose obsessivo compulsiva
Concepts	Conceitos
Concepts of illness	Conceitos de doença
Conflict	Conflito
Conflict contents and conflict dynamics	Conflito de conteúdo e dinâmica do conflito
Conflict in the PPT	Conflitos e modelo de doença na Psicoterapia Positiva
Conflict, inner	Conflito, interno
Conflict, unprocessed, latent	Conflito, não resolvido, latente
Conflict situation	Situação de conflito
Consciousness	Consciente / Consciência
Contact	Contacto / Contato
Conversation therapy	Terapia da Conversação
Courtesy	Cortesia
Criminality	Criminalidade
Cultural psychology	Psicologia cultural
<b>D</b>	
Daily plan	Plano diário / Agenda diária
Dealing with conflict	Lidar com conflito / Lidando com conflito
Four forms of degeneracy	Quatro formas de negligência
Dependence	Dependência
Depression	Depressão
Detachment	Etapas de desapego
Defence	Defesa
Defence mechanism	Mecanismos de defesa
Development	Desenvolvimento
Diabetes mellitus	Diabetes melito
Differentiation	Diferenciação
Differentiation analysis	Análise diferencial
Differentiation-analytic inventory	Inventário analítico-diferencial
Diligence / Achievement	Diligência, Realização
Disc prolapse	Prolapso / Protusão / Hérnia de disco / Prolapso de Disco Intervertebral / Hérnia Discal
Disobedience	Desobediência

Doctor-patient-relationship	Relação médico-paciente
Doubt	Dúvida
<b>E</b>	
Education	Educação / Criação
Ejaculatio retardata	Ejaculação retardada
Encouragement, situational	Encorajamento situacional
Essential hypertension	Hipertensão arterial essencial
Exhibitionism	Exibicionismo
Existential analysis	Análise existencial
Existential anxiety	Ansiedade existencial
Extraversion in Behavior therapy	Extroversão na Terapia Comportamental
<b>F</b>	
Faith / Religion	Fé / Religião
Faithfulness	Fidelidade
Fear of groups	Fobia de grupo
Fear of solitude	Medo da solidão
Fear of the Future	Ansiedade de futuro
Feeling of community	Senso de comunidade
Fetishism	Fetichismo
First interview	Primeira entrevista
Five-Stage-Treatment	Tratamento em / de cinco etapas
Freudian Slips	Ato falho na Psicanálise / Ato falhado na Psicanálise
Frigidity	Frigidez
<b>G</b>	
Generalization	Generalização
Genuineness - congruence	Genuinidade-Congruência
Gestalt Therapy	Terapia Gestalt
Group psychotherapy	Psicoterapia de grupo
<b>H</b>	
Health Interpretation in the PPT	Interpretação de saúde na Psicoterapia Positiva
Healthy	Saúde / Saudável
Heart disturbance	Distúrbios cardíacos
Heart infarction	Infarto / Enfarte / Enfarto
Homosexuality	Homossexualidade
Honesty / Candor	Honestidade / Sinceridade / Franqueza, Abertura
Hope	Esperança
Hypertension, essential	Hipertensão
Hypochondria	Hipocondria
Hysterical reaction	Histeria / Reação histérica

<b>I</b>	
I	Eu / Ego
Identifikation	Identificação
Identity crisis	Crise de Identidade
Individual Psychology	Psicologia Individual
Individuation	Individualização
Inferiority complex	Complexo de Inferioridade
Instrumentalities of senses	Instrumentalidade dos Sentidos
Integration	Integração
Interaction, stages of attachment - Differentiation - Detachment	Interação, Estágios de vínculo, Diferenciação e Desapego
Interaction-analysis	Análise interacional
Interpersonal relationship	Relacionamento interpessoal
Interpretation	Interpretação
Interval training	Treino intervalado
Introversion	Introversão
Inventorization	Inventário, Etapa de
Irritability	Irritabilidade
<b>J</b>	
Jealousy mania	Ciúme maníaco
Justice	Justiça
<b>K</b>	
Kleptomania	Cleptomania
<b>L</b>	
Laziness	Preguiça
Learning theory	Teoria de Aprendizagem
Libido	Líbido
Life events	Acontecimentos da Vida
Life-Style	Estilo de vida
Literarg concepts: Who is your favorite author?	Conceitos literários: quem é o seu autor predileto?
Logotherapy	Logoterapia
Love	Amor
<b>M</b>	
Mania	Mania
Mania, delusion	Delírio
Masochism	Masoquismo na Psicanálise
Masturbation	Masturbação
Mental hygiene	Higiene Mental / Higiene Psíquica
Micro- and macrotrauma	Microtrauma e macrotrauma
Microtrauma-theory	Teoria dos Microtraumas

Misunderstanding	Mal-entendido / Equívoco
Modeling	Modelagem
Modeling dimension	Dimensões de Modelagem
Models of etiology of diseases	Modelos de Etiologia de doenças e perturbações
Modes of the capacity to love	Capacidade de amar, meios para
Music as bearer of concepts	Música como portadora de conceitos
Mythology	Mitologia
<b>N</b>	
Narcissism	Narcisismo
Neurologist	Neurologista
Neurosis	Neurose(s)
»No diagnosis«-principle	Princípio da não identidade
<b>O</b>	
Obedience	Obediente
Observation / Distancing	Observação / Distanciamento
Oedipus complex	Complexo de Édipo
Orderliness	Ordem
<b>P</b>	
Paranoia	Paranoia
Partner therapy	Terapia de casal
Patience	Paciência
Penis envy	Inveja de Pênis
Persona	Persona
Phantasy	Fantasia
Phobias	Fobias
Pleasure principle	Princípio do prazer
Positive Family Therapy	Terapia Familiar Positiva
Positive programs	Programa positivo
Positive sexual therapy	Terapia Sexual Positiva
Potency disturbances	Impotência sexual
Premature ejaculation	Ejaculação precoce
Progressive relaxation	Relaxamento progressivo de Jacobson
Progressive relaxation training	Treino de relaxamento progressivo
Projection	Projeção
Psychiatrist	Psiquiatra
Psychoanalysis	Psicanálise
Psychoanalyst	Psicanalista
Psychodynamic	Psicologia Profunda
Psychology, analytical	Psicologia Analítica
Psychoserum	psicosoro / soro psíquico
Psychocis	Psicose
Psychotherapist	Psicoterapeuta

Punctuality	Pontualidade
Punishment	Punição
<b>R</b>	
Reaction types	Tipos de reação
Reality control	Controle da realidade
Reference persons	Pessoas de referência
Regression	Regressão
Relaxation training	Treino de relaxamento
Reliability, precision, conscientiousness	Confiabilidade / Precisão / Consciência
Religion / Faith	Religião
Repression	Recalque / Recalcamento
Resistance	Resistência
Rheumatism	Reumatismo
<b>S</b>	
Sadism	Sadismo
Schizophrenia	Esquizofrenia
Selective susceptibility to conflict	Suscetibilidade seletiva para conflitos
Self-assertiveness training	Treinamento assertivo
Self-help	Auto-ajuda
Sexuality	Sexualidade
Siblings rivalry	Rivalidade entre irmãos
Single therapy	Terapia individual
Stages of interaction in the therapy	Etapa de interação na Psicoterapia
Stimulus / response-model	Modelo Estímulo-Resposta
Stomach ulcer	Úlcera péptica
Stories as media in psychotherapy	Histórias, funções das
Stress	Stress / Estresse / Stresse
Striving for superiority	Aspiração pela Superioridade
Sublimation	Sublimação
Suggestion	Sugestão
Super ego	Super Eu / Supereu / Super-ego / Superego
Surface marker buoy	Marcador de superfície, boia
Symptom	Sintoma
<b>T</b>	
Taking anamnesis	Anamnese / Levantamento de histórico médico
Terms of illness	Classificação de doenças
The collective unconscious	Inconsciente coletivo
The Double-bind-type	Tipo Duplo Vínculo
The Id	Ele / Id
The naive-primary-type	Tipo primário ingênuo
The secondary-type	Tipo secundário
Thematic Apperception Test	Teste de apercepção temática



Therapy plan	Plano de terapia
Thrift	Frugalidade
Time	Tempo
Transactional Analysis	Análise Transacional
Transference	Tranferência
Translation of conventional expressions for illness	Tradução positiva de terminologia convencional de doenças
Trust - confidence	Confiança - Confiabilidade
Types of time configuration	Tipos de configuração / organização de Tempo
<b>U</b>	
Unconscious, individual	Inconsciente individual
Unity	Unidade
Upbringing	Educação / Criação / Formação
<b>V</b>	
Valuing attention	Dar atenção / Dar valor / Valorizar / Valorar
Verbalization	Verbalização, etapa de
Vertigo	Vertigem
<b>W</b>	
Warmth	Calor humano
What is? / What ought to be?	Valor atual / Valor ideal
Will of meaning	Vontade de Sentido
WIPPF	WIPPF